

## The Study of Texts in Historical Languages (A004005)

**Course size** *(nominal values; actual values may depend on programme)*

**Credits 5.0**

**Study time 150 h**

**Course offerings and teaching methods in academic year 2023-2024**

A (semester 1)

Dutch

Gent

lecture

seminar

independent work

**Lecturers in academic year 2023-2024**

Misschaert, Inge

LW03

staff member

Rosbrook, Catherine

LW03

staff member

Vermeir, René

LW03

lecturer-in-charge

Latham-Sprinkle, John

LW03

co-lecturer

Vandenbergh, Roxane

LW06

co-lecturer

Van Nuffelen, Peter

LW03

co-lecturer

**Offered in the following programmes in 2023-2024**

[Bachelor of Arts in History](#)

crdts 5

offering A

[Linking Course Master of Arts in History](#)

5

A

[Preparatory Course Master of Arts in History](#)

5

A

**Teaching languages**

Dutch

**Keywords**

Historical sources; languages; analysis.

**Position of the course**

Analysis of historical in French (this is the first module, mandatory for all students) and in another language students can choose (this is the second module: Latin, Greek, older Dutch, older English, Spanish and German). These choices have to be made via Ufora at the beginning of the semester. The choice for the second module is free, there are no limitations as to the number of students in each module.

**Contents**

Students learn to analyse and to understand historical texts in French (15th-20th century) and in another language (Latin, Greek, older Dutch, older English, Spanish, German). The texts that will be read are original sources, in the original language. They will be made available in a modern edition, not in handwriting.

**Initial competences**

For this course a reasonable (passive) knowledge is required of the languages in which the texts will be read.

**Final competences**

- 1 Have the specific expertise required for reading historical sources in French and in the second language the student has chosen.
- 2 Have insight into the methodology of history.
- 3 Have basic knowledge of the diverse sources and scientific literature for use in historical research and the specialist skills requisite to reading and interpreting sources.
- 4 To have the ability to participate actively in group discussions (also in another language than Dutch) and to communicate the results of historical research to both experts and peers in a clearly structured oral presentation, in a clear and academically correct language.

**Conditions for credit contract**

Access to this course unit via a credit contract is unrestricted: the student takes into consideration the conditions mentioned in 'Starting Competences'

**Conditions for exam contract**

Access to this course unit via an exam contract is unrestricted

**Teaching methods**

Seminar, Lecture, Independent work

**Extra information on the teaching methods**

The compulsory French module is taught in the form of a tutorial, i.e. the students are expected to prepare the texts (about ten in total) and to actively participate during the lessons. One text will be treated via an extensive, pre-recorded video lecture, which will replace two physical lessons.

Also for the elective modules, students are expected to prepare the texts and actively participate in the lessons.

Assisted self-tuition: students have to prepare a part of each text that will be treated by themselves. For this they can rely on the help of the lecturers.

Seminar: coached exercises during lectures.

**Learning materials and price**

The texts will be made available online at the beginning of the semester (Ufora).

**References****Course content-related study coaching**

Exercises during the lessons; information via Ufora. Personal feedback after the exercises and the exams.

**Assessment moments**

end-of-term and continuous assessment

**Examination methods in case of periodic assessment during the first examination period**

Written assessment

**Examination methods in case of periodic assessment during the second examination period**

Written assessment

**Examination methods in case of permanent assessment**

Written assessment

**Possibilities of retake in case of permanent assessment**

not applicable

**Extra information on the examination methods**

A module accounts for 50% of the total score of this course. For the French module there will be two written exams, each on half of the points. The first written exam will be organised in the middle of the first semester (this is the non-periodical evaluation). The second written exam - the periodical evaluation - will take place in the evaluation period following the first semester, in January. For the other modules there will be only one (periodical) evaluation, during the exam period in January.

**Calculation of the examination mark**

In order to pass this course, one has to obtain for each part (i.e. the mandatory French module and the second, chosen module) at least 4/10, and for both modules together at least 10/20. If the first condition isn't met, the final result will be reduced to 9/20 or less. Two concrete examples will illustrate this: (a) if you obtain a 7/10 for the first module and a 3/10 for the second one, you will have 9/20 as final result (even if the sum of both grades is higher); (b) if you obtain a 3/10 for the first module and a 5/10 for the second one, your final result will be 8/20.

Participation in all the exams of the two modules is compulsory.

**Facilities for Working Students**

Facilities:

- 1 Possible exemption from educational activities requiring student attendance
- 2 Possible rescheduling of the examination to a different time in the same academic year

3 Feedback can be given during an appointment during or after office hours.